

**Zeitschrift:** Mariastein  
**Herausgeber:** Benediktiner von Mariastein  
**Band:** 97 (2020)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Tischlesung

**Was im Refektorium während der Mahlzeiten der Mönche zurzeit vorgelesen wird:**



Erna Putz: **Franz Jägerstätter: ... besser die Hände als der Wille gefesselt ...**  
Edition Geschichte der Heimat, 1997.  
327 S. ISBN 978-3-900943-46-2

## Filmtipp

«A Hidden Life» (ein verborgenes Leben)  
Film über den seliggesprochenen Märtyrer Franz Jägerstätter.  
Regisseur: Terrence Malick  
Demnächst im Kino.



**Wir leben Autos.**

Garage Stöckli Hofstetten  
061 731 12 02  
[www.garagestoekli.ch](http://www.garagestoekli.ch)

## Restaurant Lindenhof, Mariastein



Das gemütliche Restaurant für Familien- und Vereinsanlässe, gutbürgerliche Küche, hausgemachte Torten, schöne Gartenterrasse

Mittwoch und Donnerstag geschlossen

E. und R. Renz-Thummel  
Metzerlenstrasse 4  
4115 Mariastein  
Telefon 061 731 10 28  
info@restaurant-lindenhof.ch  
www.restaurant-lindenhof.ch

## Hotel Post, Mariastein

[www.hotelpost-mariastein.ch](http://www.hotelpost-mariastein.ch)

10 Hotelzimmer, diverse Säle für 35, 120 und 250 Personen, rollstuhlgängig  
Gartenwirtschaft für ca. 100 Personen  
Montag Ruhetag  
direkt neben der Kirche

René Riss  
Klosterplatz 14  
4115 Mariastein  
Tel. 061 731 10 22  
Fax 061 731 28 20

## Restaurant Jura, Mariastein



Für diverse Anlässe haben wir 2 Säle mit 50 und 80 Plätzen.  
Schöne Terrasse mit Blick auf die Klosterkirche.

Spezialitäten: Pizza, frische Forelle, Cordon bleu.

Taner Sener, Maria Verissimo  
Klosterplatz 24  
Telefon 061 731 10 03

## Eugen und Bernhard Lang Gold- und Silberschmiedearbeiten

Byfangweg 26, CH-4051 Basel  
Tel. 061 272 11 95

Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst  
Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen

# DAS BESTE AUS 13 SCHWEIZER KRÄUTERN



[ricola.com](http://ricola.com)

ALFONS HÄNGGI GmbH  
Gipsergeschäft



*Gips und mehr*

Grellingerstrasse 23  
4208 Nunningen  
Tel. 061 793 04 00  
Fax 061 793 04 01

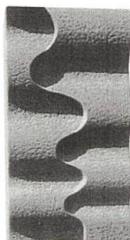
- ◆ Gipserarbeiten
- ◆ Fassadenputze
- ◆ Wärmedämmungen
- ◆ Akustikdecken

*Das Bad, ein Ort der Ihnen Erholung bringt*

**Sanitär Ley**  
HUGO LEY SANITÄRE ANLAGEN · APPARATE UND SPENGLEREI

Besuchen Sie unseren Ausstellungsraum an der Binningerstr. 43, Oberwil

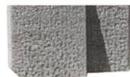
**Sanitär Ley**  
4104 OBERWIL Tel. 061 401 31 31



## Kunsthand- werkliches **Grabmal**

in Allschwil Dorf beim Friedhof

Ausführung von Votivplatten sowie gravieren von Urnenwandplatten!



Hofstetterstrasse 52  
4112 Flüh, unterhalb Mariastein

## Klaus **KISTLER** Bild- und Steinhauerei AG

Flüh und Allschwil

Tel. 061 481 36 44  
Fax 061 481 31 25

**Wir sind seit 1888 Tag und Nacht für Sie erreichbar  
und besorgen alles bei Todesfall.**

Tel. 061 281 22 32  
Steinenvorstadt 23  
4051 Basel

Tel. 061 763 70 20  
Hauptstrasse 39  
4242 Laufen

**H**  
BESTATTUNGEN  
HANS HEINIS AG



Mehr erfahren:  
[raiffeisen.ch/ansprüche](http://raiffeisen.ch/ansprüche)

## Bei wachsenden Ansprüchen sind wir der richtige Anlagepartner.

Ein kleines oder grösseres Vermögen aufbauen? Oder  
einfach Ihr Geld richtig angelegt wissen? Wir unterstützen  
Sie mit umfassender, kompetenter Beratung und machen  
aus Ihren Zielen eine Vermögensstrategie.

**Raiffeisenbank Birsig**  
Ettingerstrasse 17, 4114 Hofstetten  
061 406 22 44  
birsig@raiffeisen.ch [www.raiffeisen.ch/birsig](http://www.raiffeisen.ch/birsig)

**RAIFFEISEN**  
Wir machen den Weg frei



Ihr kompetenter Partner  
in der Planung und Ausführung  
von  
Lüftungs- und Klimaanlagen

**E. Kalt AG**  
**Klima- und Energietechnik**

Fachgebiete:  
Lüftung, Klima, Kälte  
Reinraumtechnik, Energie,  
Ökologie

Hauptsitz:

Belchenstrasse 6  
CH - 4009 Basel

Tel. +41 61 306 36 36  
Fax +41 61 306 36 06

basel@ekaltag.ch  
www.ekaltag.ch

Niederlassung Bern:

Turbenweg 12  
CH - 3073 Gümligen

+41 31 958 08 00  
+41 31 958 08 08

guemligen@ekaltag.ch

**Unsere Dienstleistungen:**

Beratung, Planung,  
Fachkoordination, Ausführung,  
Montage, Inbetriebsetzung,  
Messdatenerfassung, Regulierung,  
Facility Management, Service,  
Wartung, Reparaturen,  
24 Std. Bereitschaftsdienst



**ermacora ag**

Elektrofachgeschäft  
Hauptstrasse 21  
4104 Oberwil  
www.ermacora-ag.ch

Telefon 061 406 30 20  
Laden 061 406 30 30  
Telefax 061 406 30 40  
ermacora@ermacora-ag.ch

**moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung**

Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

**Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär**

Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK

**Pfiffner**  
**HEIZUNG LÜFTUNG**

Pfiffner AG 8048 Zürich Farbhofstrasse 4 Tel 044 439 10 40	Pfiffner AG 6300 Zug Grienbachstr. 37 Tel 041 760 82 60
---	--

- ✓ Eigenen Lieferservice
- ✓ Rücknahme von Tropfwachs und Leergut
- ✓ Individuelle Beratung vor Ort
- ✓ Kostenloser Katalog und Muster



TRADITION SEIT 1920

**BERNZEN  
CERION**

## Kerzen und Kirchenbedarf

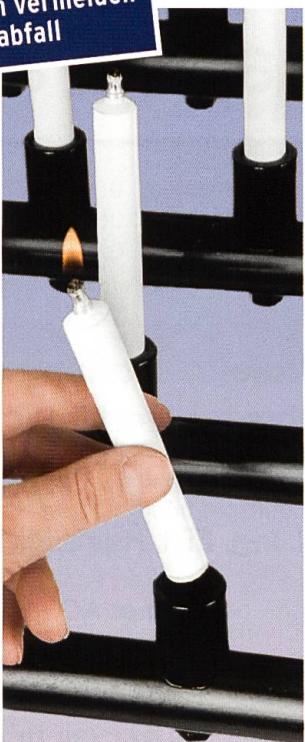
Qualität & Service



**Qualität und Nachhaltigkeit!**  
Mit Flüssigwachsopferkerzen vermeiden  
Sie unnötigen Plastikabfall

### Flüssigwachsopferkerzen, die rußarme Alternative.

- Rücknahme zur Wiederbefüllung
- Einfachste Handhabung
- Variable Brennzeiten
- Eine gut sichtbare lebendige Flamme
- Elegante Optik
- Rußarm, da der Docht nicht verbrennt
- Kein Verschmutzen der Opfertische
- Opfertische können zur Verfügung gestellt werden



**BERNZEN CERION  
KERZEN GMBH**

79291 Merdingen  
Winzerweg 3

Telefon +49 7668 9708844  
Telefax +49 7668 9708842

[info@kerzen-bernenzen.ch](mailto:info@kerzen-bernenzen.ch)  
[www.kerzen-bernenzen.ch](http://www.kerzen-bernenzen.ch)

**Tomasetti AG**

Breisacherstr. 54 4057 Basel  
Telefon 061 692 31 19

Tomasetti-Heizungen!  
Tomasetti-Heizungen!  
Tomasetti-Heizungen!

Heizungen aller Systeme  
Alternativenergien / Solar  
[www.tomasettiag.ch](http://www.tomasettiag.ch)

Willst Du gut beraten sein,  
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in

Zinn  
Kupfer  
Messing  
Wappenscheiben  
Familienwappenscheiben

 stocklin ag

Lohweg 15, 4107 Ettingen  
Tel. 061 721 11 11

## Impressum

«Mariastein» März/April 2020 Nr. 2

ISSN 1664-4948

97. Jahrgang

Erscheint sechsmal jährlich

Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein  
Offsetdruck: Effingermedien AG, Brugg

### Abonnementspreise

Schweiz	CHF 20.–
Deutschland	Euro 20.–
Frankreich	Euro 20.–
Einzelheft	CHF 5.–
Postkonto	40-6673-6

### Verein «Freunde des Klosters Mariastein»

Mitgliederbeitrag:	CHF 40.–/Euro 30.–
Juristische Personen:	CHF 70.–/Euro 50.–
Postkonto:	40-2256-4
Postbank Karlsruhe:	BLZ 660 100 75
	Kto.-Nr. 2602 21-753
	IBAN DE57 6601 0075 0260
	2217 53
	BIC PBNKDEFF

### Spenden an das Kloster Mariastein

Postkonto 40-9323-9

### Redaktion und Administration

Redaktion: Pia Zeugin  
Inserate: Br. Martin Planzer  
Buchbesprechungen: P. Augustin Grossheutschi  
redaktion@kloster-mariastein.ch  
Neubestellungen, Adressänderungen sind zu richten an:  
Zeitschrift «Mariastein», Adressverwaltung,  
Benediktinerkloster  
CH-4115 Mariastein  
Tel. 061 735 11 11, Fax 061 735 11 03  
info@kloster-mariastein.ch, www.kloster-mariastein.ch  
Inserataufträge: redaktion@kloster-mariastein.ch

### Bildnachweis

Seite 3, 4, 5, 7, 15 P. Notker Strässle, Mariastein  
Seite 8, 13, 17–21, 23, 48 Pia Zeugin, Mariastein  
Seite 10, 38 Zur Verfügung gestellt  
Seite 12 Abt Peter von Sury, Mariastein  
Seite 16 Johannes Roerig  
Seite 18 (unten) Werner Fleischmann  
Seite 55 Johannes Röhrlig,  
Les Hauts-Geneveys  
Zur Verfügung gestellt

AZB

4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an:  
Zeitschrift «Mariastein»  
Benediktinerkloster  
CH-4115 Mariastein



*Benediktinerkloster*  
Mariastein

CH-4115 Mariastein • Tel. +41 (0)61 735 11 11

[info@kloster-mariastein.ch](mailto:info@kloster-mariastein.ch) • [www.kloster-mariastein.ch](http://www.kloster-mariastein.ch)